



Bestell-Nr. 9900.00.52DE01  
(Bestell-Nr. Betriebsanleitung 9900.00.53DE01)

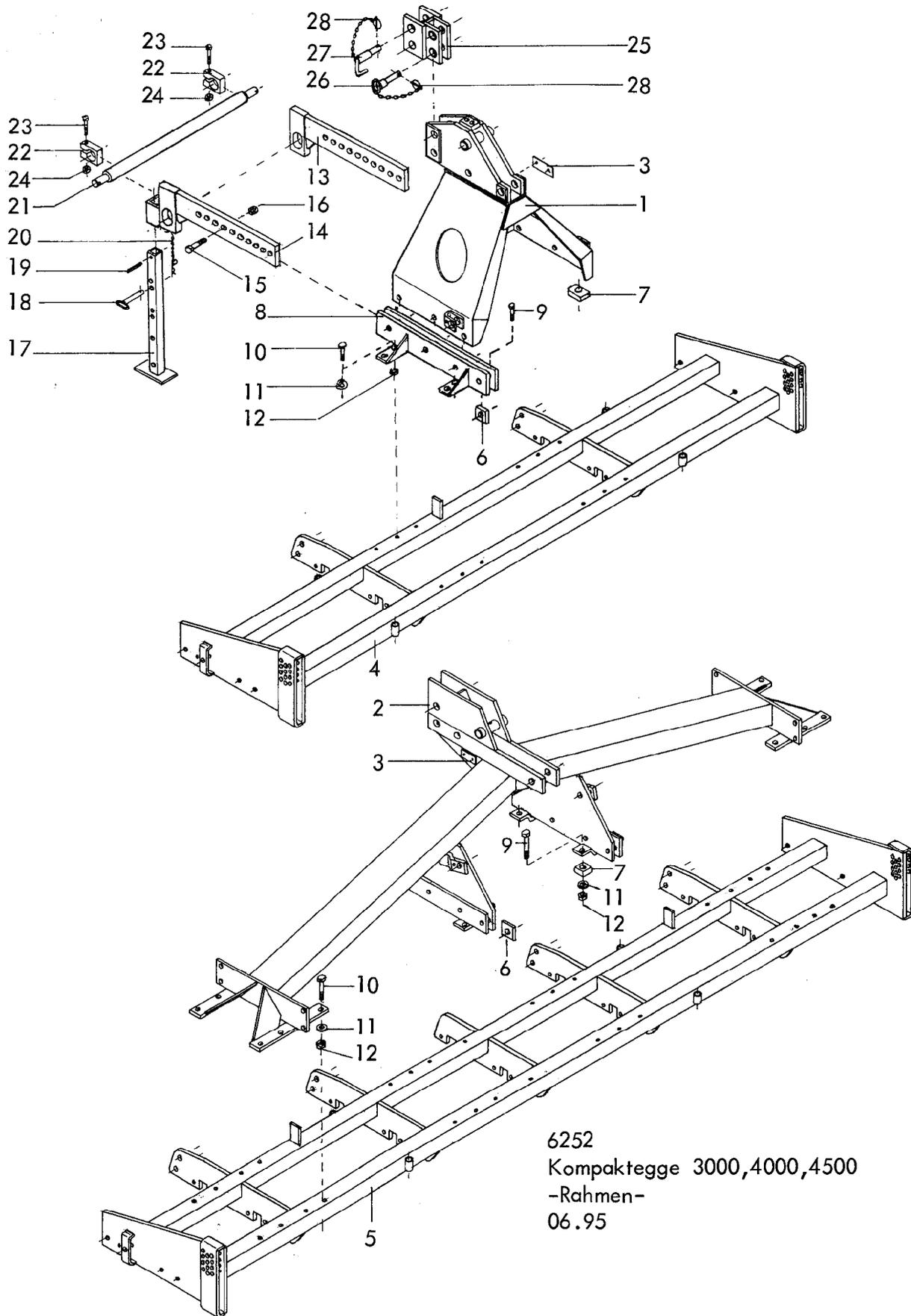
--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Maschinen-Nr.

Ersatzteilliste

**Kompakteggen**  
**Kompaktegge 3000, 4000, 4500**





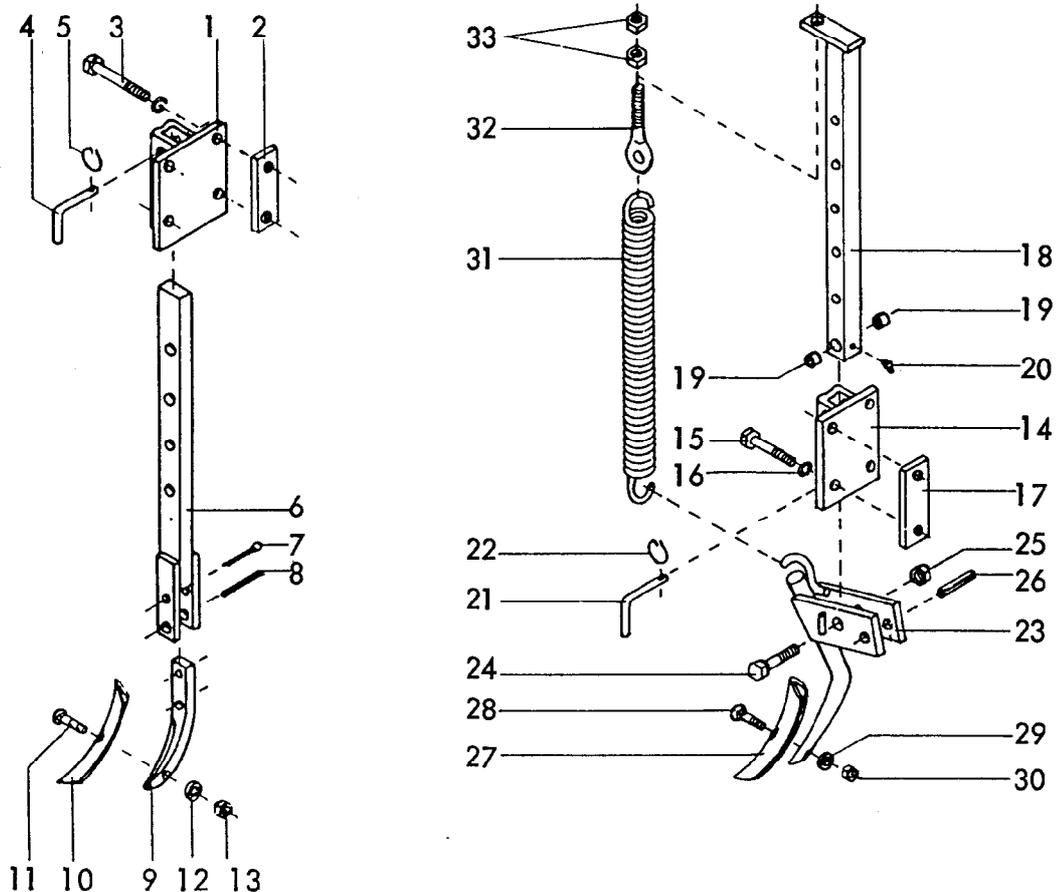
6252  
Kompaktegge 3000,4000,4500  
-Rahmen-  
06.95

2

Gerätetyp: Kompaktegge 3000,4000,4500

-Rahmen-

Bild-Nr.	Bestell-Nr.	Stückzahl	Ersatzteilbezeichnung
1	8413.16.00	1	Turm für Typ 3000
2	8427.28.00	1	Dreipunktbock für Typ 4000,4500
3	4716.37.00	1	Typenschild SX-4
"	1476D410	2	Halbrundkerbnagel 4x10 DIN 1476
4	6252.01.01	1	Grundrahmen 3000
5	6252.01.02	1	Grundrahmen 4000
5	6252.01.03	1	Grundrahmen 4500
6	8413.00.34	2	Distanzplatte
7	8413.00.31	4	Distanzstück
8	8413.19.01	1	Turmhalterung -links-
8	8413.19.02	1	Turmhalterung -rechts-
9	931D12140P	4	6-ktschr. M 12x140 DIN 931-8.8
10	931D12120P	8(16)	6-ktschr. M 12x120 DIN 931-8.8
11	7349D13A	2(20)	Scheibe 13 DIN 7349 verz.
12	980DV12P	12(20)	Sicherungsmutter VM 12 DIN 980-8
13	8411.04.07	1	Verl. Anschlußstück -rechts-
14	8431.21.04	1	Anschlußstück -links-
15	960D201570N	4(6)	6-ktschr. M 20x1,5x70 DIN 960-10.9
16	980D2015N	4(6)	Sicherungsmutter VM 20x1,5 DIN 980-10
17	8431.31.01	1	Abstellstütze
18	8424.33.00	1	Steckstock TB-20x90 A
19	1481D1360	1	Spannstift 13x60 DIN 1481
20	4716.35.00	1	Federsteckstock BTB-4 verz.
21	8007.17.02	1	Dreipunktachse Kat. II , DA-793
21	8007.17.05	1	Dreipunktachse Kat. III , DA-75
21	8406.28.00	1	Dreipunktachse Kat. III -kurz- DA-713
22	8413.00.41	2	Klemmstück
23	931D1280M	2	6-ktschr. M 12x80 DIN 931-12.9
24	934D12M	2	6-ktmu. M 12 DIN 934-12
25	8405.49.00	1	Oberlenker-Verlängerung
26	6333.09.00	2	O.L.-Stock Kat. II verz.
27	8413.31.00	1	O.L.-Stock Kat. II kpl.
28	6344.40.02	2	Sicherungskette kpl.



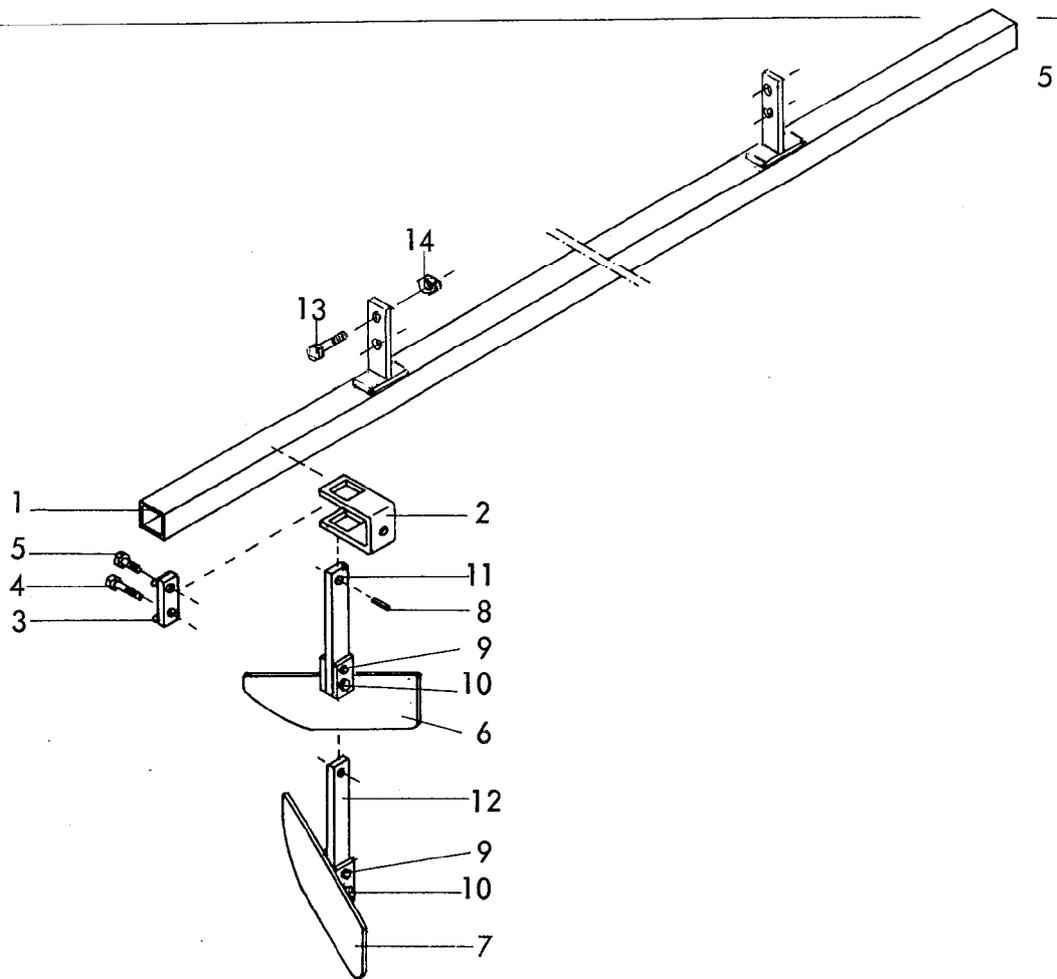
Gerätetyp: Radspurlockerer starr / gefedert RKZ, Kompaktegge

Bild-Nr.	Bestell-Nr.	Stücke Gerät/ Baugr.	Ersatzteilbezeichnung	Alte Bestell-Nr.	ca. kg / Teil
1	6241.39.00	1	Halter		
2	6241.94.02	2	Gewindelasche		
3	931D12110P	4	6-ktschr. M 12x110 DIN 931-8.8		
"	127DA12	4	Federring A 12 DIN 127		
4	6241.29.02	1	Steckstock TB-12x50	6205.12-2	
5	6608.12.07	1	Sicherungsring		
6	6241.31.00	1	Stiel		
7	94D850	1	Splint 8x50 DIN 94		
8	1481D1045	1	Spannstift 10x45 DIN 1481		
"	1481D645	1	Spannstift 6x45 DIN 1481		
			} Verbundstift		
					03.90

-4- Gerätetyp: Radspurlockerer starr / gefedert

RKZ, Kompaktegge

Bild-Nr.	Bestell-Nr.	Stücke Gerät/ Baugr.	Ersatzteilbezeichnung	Alte Bestell-Nr.	ca. kg / Teil
9	8007.24.04	1	Zinkenvorderteil		
10	8007.30.01	1	Schar GG-5	6508.05-8	
11	8007.30.02	1	Scharschraube SSS-12x40	6508.04-9	
12	127DA12	1	Federring A 12 DIN 127		
13	934D12P	1	6-ktmu. M 12 DIN 934-8		
	<u>6241.29.00</u>	1	Radspurlockerer -starr- komplett, Bild-Nr.1-13		
14	6241.95.00	1	Tasche		
15	931D12110P	4	6-ktschr. M 12x110 DIN 931-8.8		
16	127DA12	4	Federring A 12 DIN 127		
17	6241.94.02	2	Gewindelasche		
18	6241.96.00	1	Stiel kpl.		
19	1498D162012	2	Einspannbuchse EG 16/20x12 DIN 1498		
20	4716.43.00	1	Schmiernippel H 2 8x1	6312.04-7	
21	6241.29.02	1	Steckstock TB-12x50	6205.12-2	
22	6608.12.07	1	Sicherungsring		
23	6241.97.00	1	Zinken kpl.		
24	960D161565P	1	6-ktschr. M 16x1,5x65 DIN 960-8.8		
25	980DV1615P	1	Sicherungsmutter VM 16x1,5 DIN 980-8		
26	1481D1050	1	Spannstift 10x50 DIN 1481	} Verbundstift	
"	1481D650	1	Spannstift 6x50 DIN 1481		
27	8007.30.01	1	Schar GG-5	6508.05-8	
28	8007.30.02	1	Scharschraube SSS-12x40	6508.04-9	
29	127DA12	1	Federring A 12 DIN 127		
30	934D12P	1	6-ktmu. M 12 DIN 934-8		
31	6241.94.01	1	Zugfeder CF-287		
32	6241.32.01	1	Ösenschraube OS-12x70		
33	934D12P	2	6-ktmu. M 12 DIN 934-8		
	<u>6241.94.00</u>	1	Radspurlockerer -gedert- komplett, Bild-Nr. 14-33		
					03.90



**RABEWERK** Ersatzteilliste

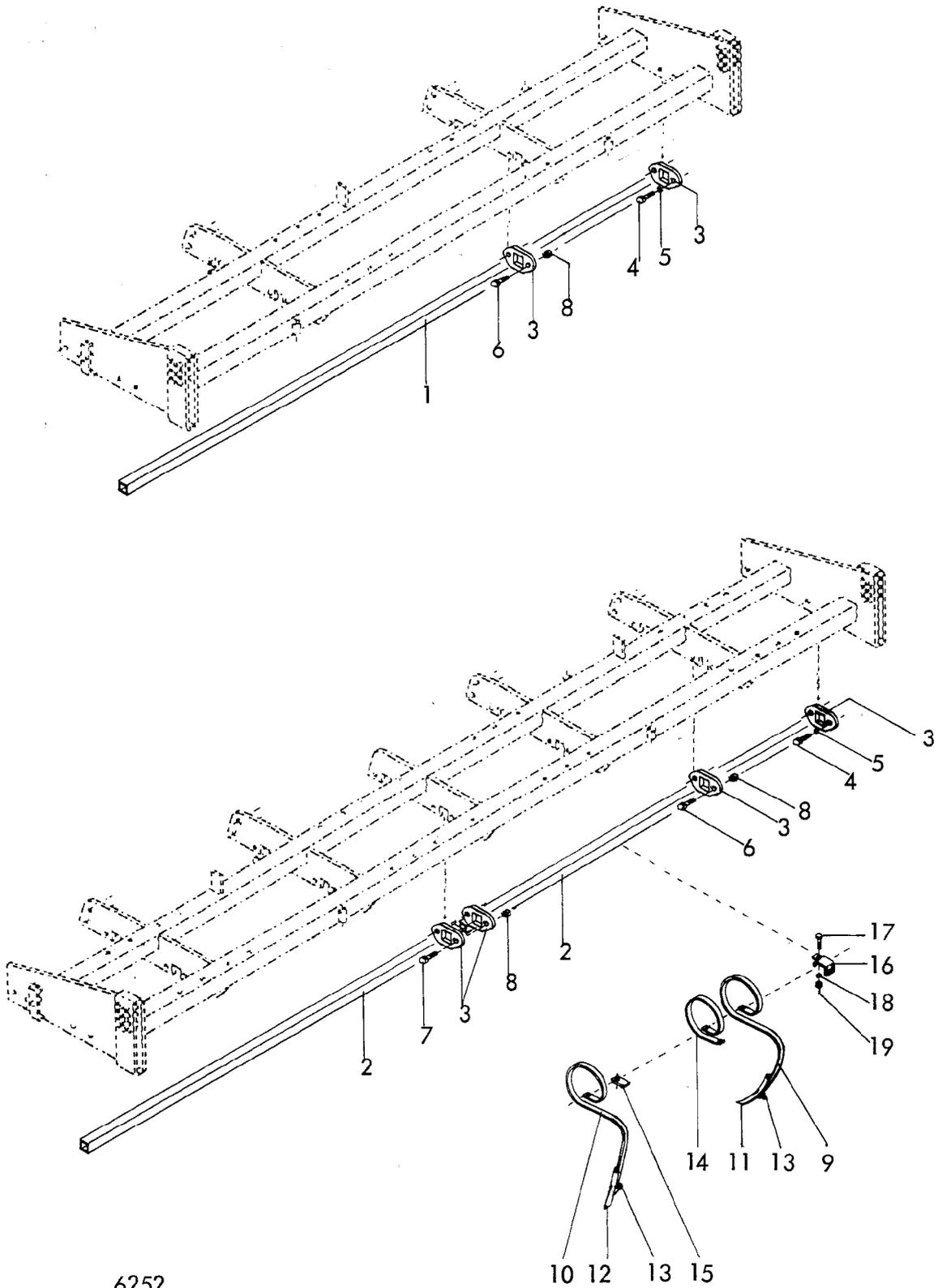
Gerätetyp: Kompaktegge 3000,4000,4500

-Zustreichschiene-

Bild-Nr.	Bestell-Nr.	Stückzahl	Ersatzteilbezeichnung
1	6246.19.17	1	Trägerrohr 2850 lg. für Typ 3000
1	6246.19.18	2	Trägerrohr 1880 lg. für Typ 4000,4500
2	6244.16.01	6(8)	Bügel
3	6244.16.02	6(8)	Klemmstück
4	933D1660P	6(8)	6-ktschr. M 16x60 DIN 933-8.8
5	933D1645P	6(8)	6-ktschr. M 16x45 DIN 933-8.8
6	6251.08.01	3(4)	Zustreich-Segment -links-
7	6251.08.02	3(4)	Zustreich-Segment -rechts-
8	1481D650	6(8)	Spannstift 6x50 DIN 1481
9	601D860	6(8)	6-ktschr. M 8x60 DIN 601
"	980DV8P	6(8)	Sicherungsmutter VM 8 DIN 980-8
10	931D1260P	6(8)	6-ktschr. M 12x60 DIN 931-8.8
"	980DV12P	6(8)	Sicherungsmutter VM 12 DIN 980-8
11	6251.09.01	3(4)	Stiel -links-
12	6251.09.02	3(4)	Stiel -rechts-
13	931D1655P	4(8)	6-ktschr. M 16x55 DIN 931-8.8
14	980DV16P	4(8)	Sicherungsmutter VM 16 DIN 980-8

06.95

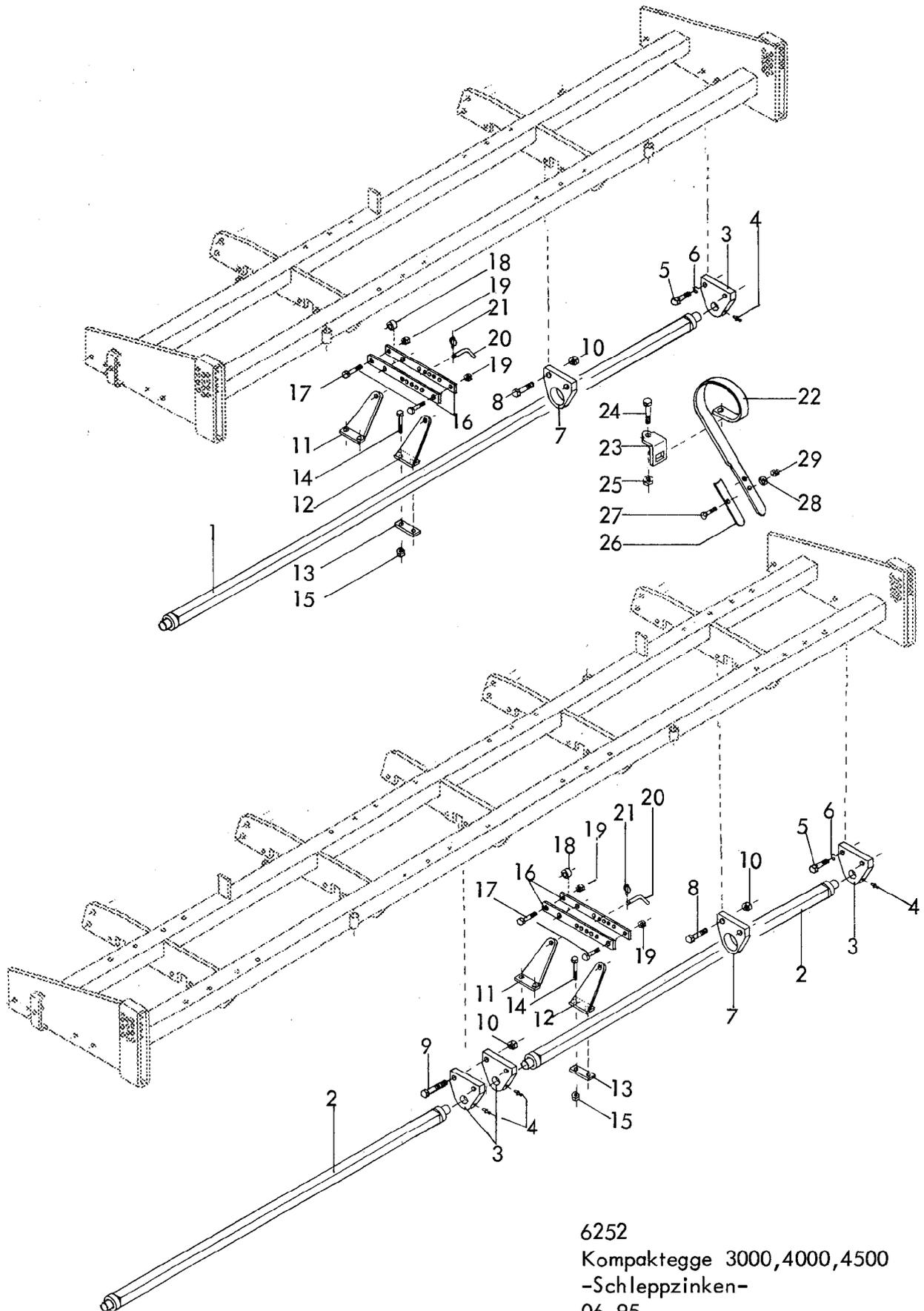
6



6252  
 Kompaktegge 3000,4000,4500  
 -Doppelfederzinken, Steilstehender Vibrazinken-  
 10.96

Gerätetyp: Kompaktegge 3000,4000,4500 -Doppelfederzinken-

Bild-Nr.	Bestell-Nr.	Stückzahl	Ersatzteilbezeichnung
1	VK50504X2891	2	Vierkantrohr 50x50x4x2891 für Typ 3000
2	VK50504X1964	4	Vierkantrohr 50x50x4x1964 für Typ 4000
2	VK50504X2209	4	Vierkantrohr 50x50x4x2209 für Typ 4500
3	6252.04.03	8(12)	Lager Ausfg. 3
4	933D1635P	8	6-ktschr. M 16x35 DIN 933-8.8
5	127DB16	8	Federring B 16 DIN 127
6	933D1650P	8(12)	6-ktschr. M 16x50 DIN 933-8.8
7	931D1670P	4	6-ktschr. M 16x70 DIN 931-8.8
8	980DV16P	8(12)	Sicherungsmutter VM 16 DIN 980-8
			Stückzahl pro Zinken :
			20x für Typ 3000, 26x für Typ 4000, 30x für Typ 4500
9	8007.42.01	1	Kultureggenzinken VEG-16 ( 32x16 )
10	6251.77.02	1	Vibrazinken -steilstehend-
11	8007.18.03	1	Schar 40x5, GG-503
12	6251.77.03	1	Schar
13	8007.18.04	1	Sondersenkschraube SSS-10x38
"	126D11A	1	Scheibe 11 DIN 126 verz.
"	934D10PA	1	6-ktmu. M 10 DIN 934-8 verz.
	<u>8007.42.02</u>	1	Zinken VEG-16 komplett, Bild-Nr. 9,11,13
	<u>6251.77.01</u>	1	Steilstehender Vibrazinken komplett, Bild-Nr. 10,12,13
14	8007.33.02	1	Verstärkungsfeder VEG-14
15	6251.72.07	1	Beilage
16	6250.10.00	1	Befestigungsplatte für VK 50
17	931D1290P	1	6-ktschr. M 12x90 DIN 931-8.8
18	127DA12A	1	Federring A 12 DIN 127 verz.
19	934D12PA	1	6-ktmu. M 12 DIN 934-8 verz.

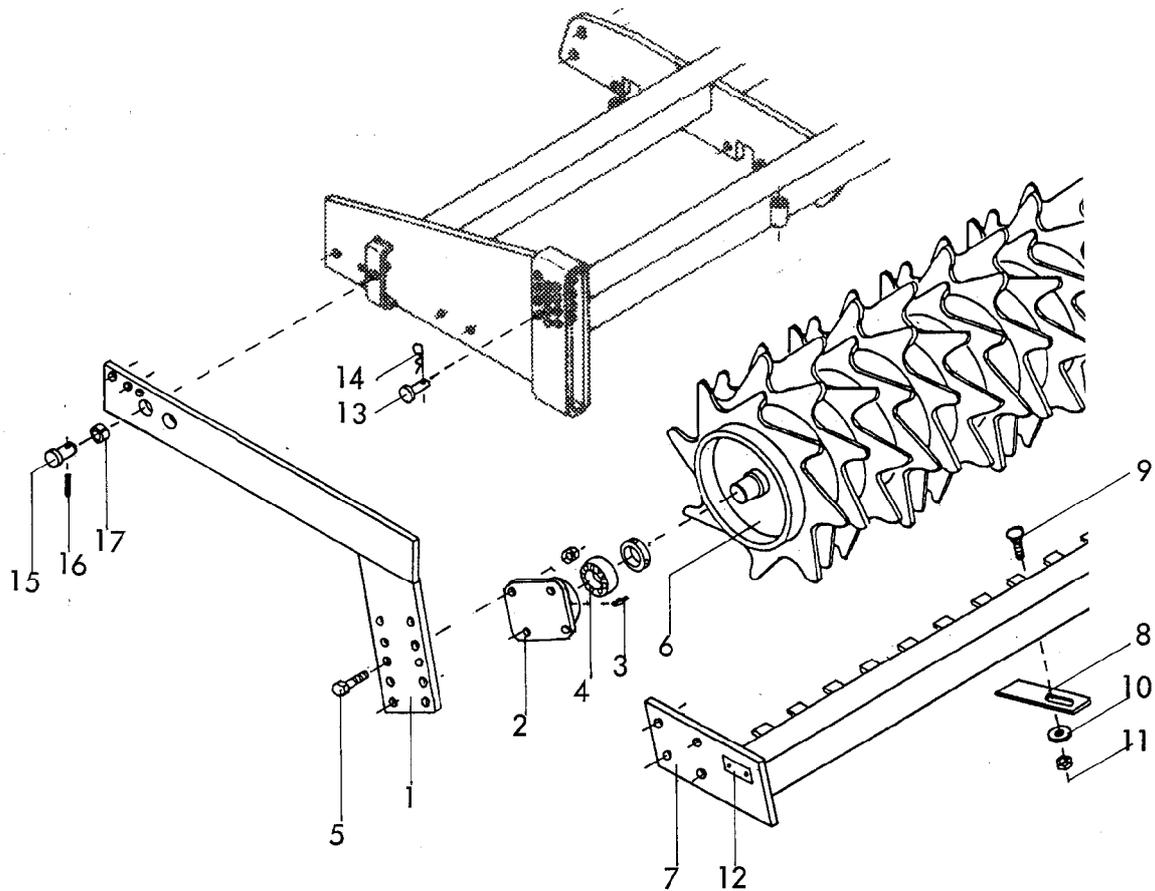


6252  
Kompaktegge 3000,4000,4500  
-Schleppzinken-  
06.95

Gerätetyp: Kompaktegge 3000,4000,4500

-Schleppzinken-

Bild-Nr.	Bestell-Nr.	Stückzahl	Ersatzteilbezeichnung
1	6252.03.01	2	Zinkenträger 3000
2	6252.03.02	4	Zinkenträger 4000
2	6252.03.03	4	Zinkenträger 4500
3	6252.04.01	4(8)	Lager Ausfg. 1
4	4716.38.00	4(8)	Schmiernippel H 1 8x1
5	933D1635P	8	6-ktschr. M 16x35 DIN 933-8.8
6	127DB16	8	Federring B 16 DIN 127
7	6252.04.02	4	Lager Ausfg. 2
8	933D1650P	8	6-ktschr. M 16x50 DIN 933-8.8
9	931D1670P	4	6-ktschr. M 16x70 DIN 931-8.8
10	980DV16P	6(12)	Sicherungsmutter VM 16 DIN 980-8
11	6252.08.01	1(2)	Hebel Ausfg. 1
12	6252.08.04	1(2)	Hebel Ausfg. 2
13	6252.08.03	2(4)	Lasche
14	931D1290PA	4(8)	6-ktschr. M 12x90 DIN 931-8.8 verz.
15	980DV12PA	4(8)	Sicherungsmutter VM 12 DIN 980-8 verz.
16	6252.00.01	2(4)	Stellschiene
17	933D1650P	3(6)	6-ktschr. M 16x50 DIN 933-8.8
18	NR254X18	1(2)	Rohr
19	980DV16P	3(6)	Sicherungsmutter VM 16 DIN 980-8
20	6241.29.02	1(2)	Steckstock TB-12x50
21	8405.12.09	1(2)	Klappstecker STB-4,5x340
			Stückzahl pro Zinken : 30,42,46x für Typ 3000,4000,4500
22	6246.61.01	1	Schleppzinken
23	6252.12.00	1	Befestigungsplatte
24	931D1280P	1	6-ktschr. M 12x80 DIN 931-8.8
25	934D12PA	1	6-ktmu. M 12 DIN 934-8 verz.
	<u>6252.13.01</u>	1	Schleppzinken komplett, Bild-Nr. 22-29
26	6246.62.02	1	Aufschraubspitze
27	2700.41.15	1	Kegelschraube M 12x45-12.9
28	7349D13A	1	Scheibe 13 DIN 7349 verz.
29	934D12MA	1	6-ktmu. M 12 DIN 934-12 verz.
	<u>6246.62.01</u>	1	Aufschraubspitze komplett, Bild-Nr. 26-29



**RABE WERK Ersatzteilliste**

**Gerätetyp:** Kompaktegge 3000,4000,4500

**-Zahnwalze-**

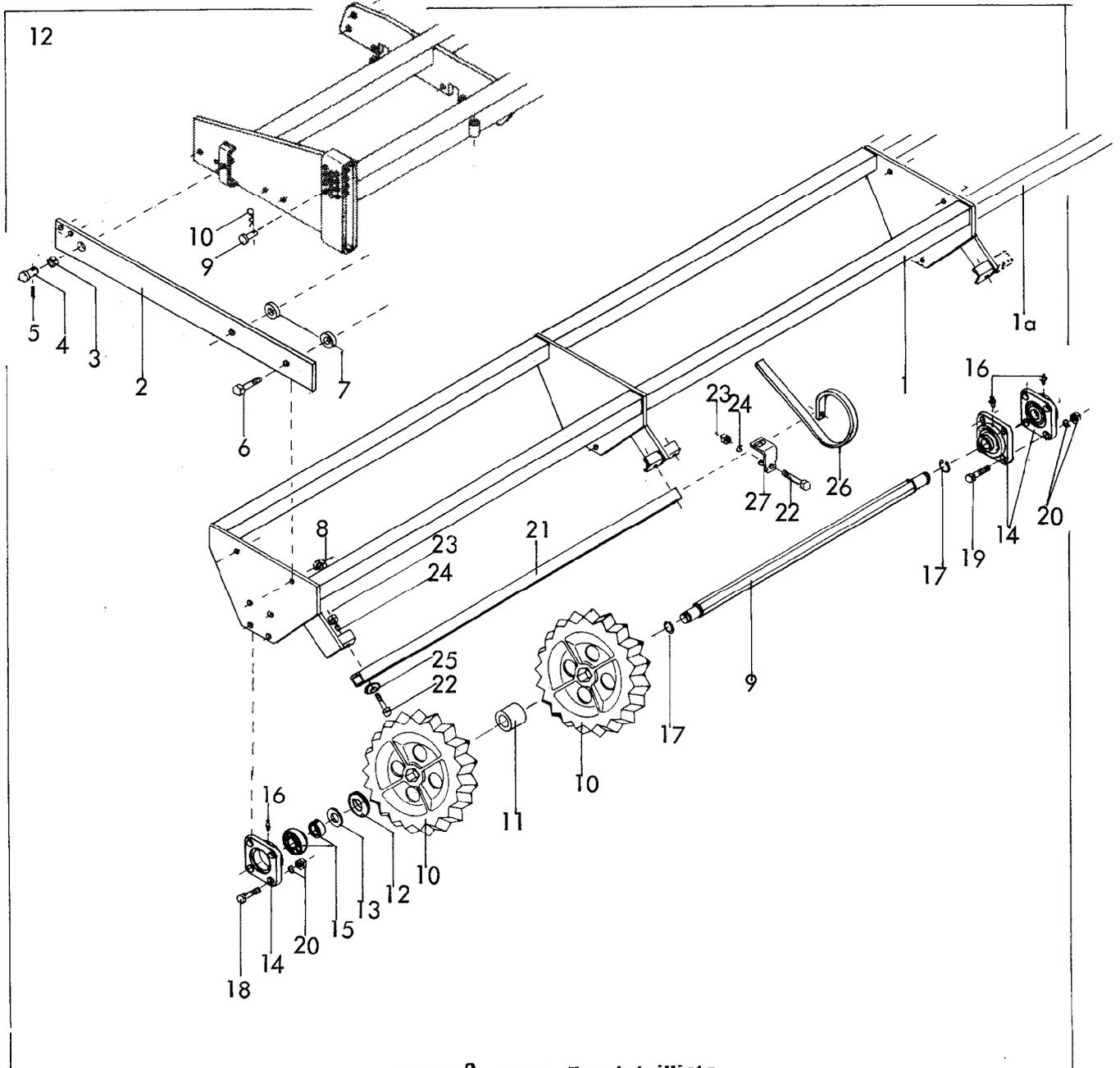
Bild-Nr.	Bestell-Nr.	Stückzahl	Ersatzteilbezeichnung
1	8413.67.01	1	Seitenarm -links-
1	8413.67.02	1	Seitenarm -rechts-
2	8405.00.23	2	Flanschlager
3	71412DBM81	2	Kegelschmiernippel BM 8x1 DIN 71412
4	8404.28.06	2	Y-Lager
	<u>8404.28.07</u>	2	Flanschlager komplett, Bild-Nr. 2-4
5	933D1255N	8	6-ktschr. M 12x55 DIN 933-10.9
"	980DV12N	8	Sicherungsmutter VM 12 DIN 980-10

06.95

Gerätetyp: Kompaktegge 3000,4000,4500 -Zahnwalze-

Bild-Nr.	Bestell-Nr.	Stückzahl	Ersatzteilbezeichnung
6	8406.39.20	1	Zahnwalze GZW für Typ 3000
6	8406.39.03	1	Zahnwalze GZW für Typ 4000
6	8406.39.17	1	Zahnwalze GZW für Typ 4500
			} Ø 500
7	8406.53.03	1	Abstreifer GZW für Typ 3000
7	8406.53.04	1	Abstreifer GZW für Typ 4000
7	8406.53.29	1	Abstreifer GZW für Typ 4500
8	8405.00.27		Abstreiferblech
9	603D1230PA		Flachrundschr. M 12x30 DIN 603-8.8 verz.
10	6436.60.03		Scheibe C-13
11	934D12PA		6-ktmu. M 12 DIN 934-8 verz.
			} 24x für Typ 3000 34x für Typ 4000 38x für Typ 4500
12	4716.37.00	1	Typenschild SX-4
"	1476D410	2	Halbrundkerbnagel 4x10 DIN 1476
13	8409.99.02	2	Steckstock Ø 20x50
14	4716.35.00	2	Federsteckstock BTB-4
15	8409.99.01	2	Steckstock Ø 25x50
16	1481D636	2	Spannstift 6x36 DIN 1481
17	1498D253214	2	Einspannbuchse EG 25/32x14 DIN 1498

06.95



**RABE WERK Ersatzteilliste**

**Gerätetyp:** Kompaktegge 3000,4000,4500

-Polygonwalze-

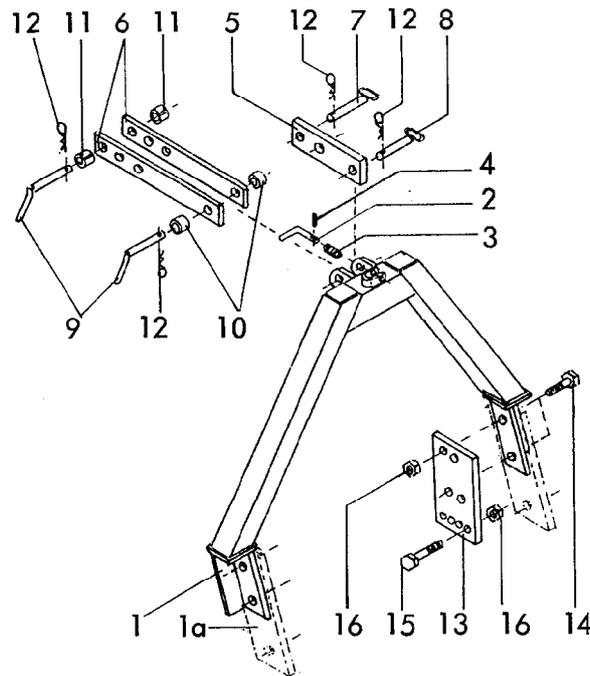
Bild-Nr.	Bestell-Nr.	Stückzahl	Ersatzteilbezeichnung
1	6809.12.03	1	Tragrahmen 3,0 m
1a	6809.12.05	1	Tragrahmen 4,0 m
1a	6809.12.06	1	Tragrahmen 4,5 m
2	6809.13.07	2	Seitenarm
3	1498D253214	2	Einspannbuchse EG 25/32x14 DIN 1498
4	8409.99.01	2	Steckstock $\varnothing$ 25x50
5	1498D636	2	Spannstift 6x36 DIN 1481
6	931D1660P	4	6-ktschr. M 16x60 DIN 931-8.8 für Typ 3000
6	931D1665P	4	6-ktschr. M 16x65 DIN 931-8.8 für Typ 4000
6	931D1670P	4	6-ktschr. M 16x70 DIN 931-8.8 für Typ 4500

06.95

Gerätetyp: Kompaktegge 3000,4000,4500 -Polygonwalze-

Bild-Nr.	Bestell-Nr.	Stückzahl	Ersatzteilbezeichnung
7	6809.14.01	2	Zwischenplatte 15 mm für Typ 3000,4500
7	6809.14.02		Zwischenplatte 10 mm, 4x für Typ 4000, 2x für Typ 4500
8	980DV16P	4	Sicherungsmutter VM 16 DIN 980-8
9	6808.11.02	2	Achse 1208 lg. für Typ 4000
9	6808.11.01		Achse 1448 lg. 2x für Typ 3000, 1x für Typ 4000, 3x für Typ 4500
10	6809.01.02		Polygonring Ø 450 24x für Typ 3000, 32x für Typ 4000, 36x für Typ 4500
11	6809.04.04		Rohr 20x für Typ 3000, 26x für Typ 4000, 30x für Typ 4500
12	988DS5568	2	Stützscheibe S 55x68 DIN 988 (nach Bedarf)
13	126D36	1	Scheibe 36 DIN 126
14	8409.00.41	1	Flanschlager
15	8409.16.02	1	Y-Lager
16	71412DBM81	1	Kegelschmiernippel BM 8x1 DIN 71412
	<u>8409.16.00</u>	1	Flanschlager komplett, Bild-Nr. 14-16
17	471D3515	1	Sicherungsring 35x1,5 DIN 471
18	933D1240P	8	6-ktschr. M 12x40 DIN 933-8.8
19	931D1250P	4(8)	6-ktschr. M 12x50 DIN 931-8.8
20	127DA12A	12(16)	Federring A 12 DIN 127 verz.
"	934D12PA	12(16)	6-ktmu. M 12 DIN 934-8 verz.
21	6809.05.02	2	Abstreiferschiene 2x für Typ 4000
21	6809.05.01		Abstreiferschiene 2x für Typ 3000, 1x für Typ 4000, 3x für Typ 4500
22	931D1075PA		6-ktschr. M 10x75 DIN 931-8.8 verz.
23	934D10PA		6-ktmu. M 10 DIN 934-8 verz.
24	127DA10A		Federring A 10 DIN 127 verz.
25	440DR11A	4(8)	Scheibe R 11 DIN 440 verz.
26	6809.04.03		Abstreifer
27	6250.07.09		Befestigungsplatte
			} 22x für Typ 3000, 29x für Typ 4000, 33x für Typ 4500
			} 4x für Typ 3000 6x für Typ 4000,4500
			} 26x für Typ 3000 35x für Typ 4000 39x für Typ 4500

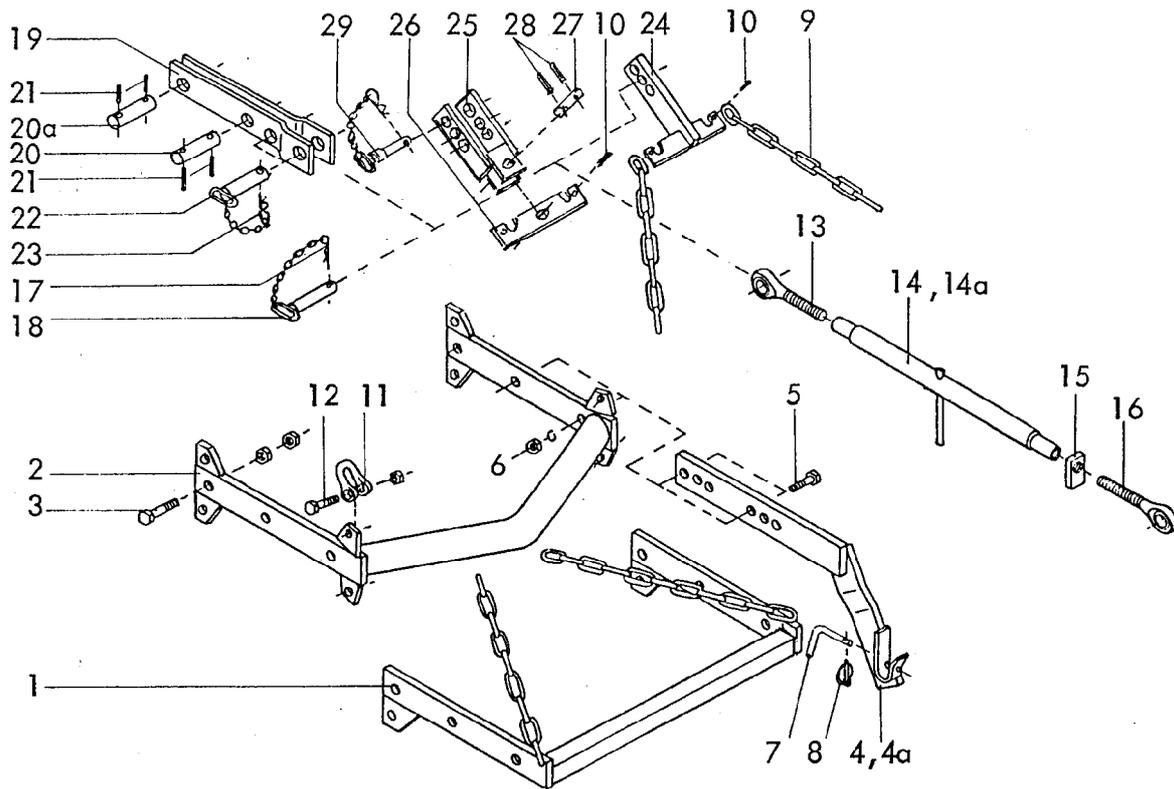
06.95



**RABE WERK Ersatzteilliste**

**Gerätetyp:** Satteldreieck für Kreiseleggen , Kompaktegge

Bild-Nr.	Bestell-Nr.	Stückzahl	Ersatzteilbezeichnung
1	8426.30.00	1	Satteldreieck
1a	8426.31.00	1	Satteldreieck für MKE mit Schaltgetriebe
2	8412.55.05	1	Steckbolzen
3	8412.55.06	1	Druckfeder
4	8412.55.07	1	Spannstift 6x40
5	8419.03.01	1	Oberlenkerstrebe für EMKE,WMKE
6	8412.55.02	2	Oberlenkerstrebe für MKE mit Schaltgetriebe und SKE
6	8412.55.03	2	Oberlenkerstrebe für PKE, Kompaktegge
6	8412.55.08	2	Oberlenkerstrebe für MKE
7	2614.18.00	1	Zugbolzen
8	8007.13.00	1	Steckstock TB-25x110 A
9	8404.74.00	2	Steckstock
10	8412.55.04	2	Distanzrohr
11	1498D253228	2	Einspannbuchse EG 25/32x28 DIN 1498
12	4716.35.00	2	Federsteckstock BTB-4
13	8412.55.10	2	Verstellplatte
14	933D2050P		6-ktschr. M 20x50 DIN 933-8.8 , 4x für Kompaktegge, 4x für MKE,PKE,SKE, 6x für EMKE,WMKE
15	931D2070P	2	6-ktschr. M 20x70 DIN 931-8.8 für MKE,PKE,SKE,Kompaktegge
16	980DV20P	6	Sicherungsmutter VM 20 DIN 980-8



Gerätetyp: Dreipunktgestänge für Anbaugeräte

Kompaktegge,  
MKE, PKE, SKE

Bild-Nr.	Bestell-Nr.	Stück je Gerät/Baugr.	Ersatzteilbezeichnung	Alte Bestell-Nr.	ca. kg/Teil
1	8409.53.00	1	Grundrahmen		
2	8409.40.00	1	Grundrahmen für Zapfwellendurchtrieb		
3	931D2080P	2	6-ktschr. M 20x80 DIN 931-8.8		
"	934D20P	4	6-ktmu. M 20 DIN 934-8		
4	8405.25.01	1	Anbauarm -rechts-	} für Kat. I + II	
4a	8405.25.02	1	Anbauarm -links-		
4	8405.45.01	1	Anbauarm -rechts-	} für Kat. III -kurz-	
4a	8405.45.02	1	Anbauarm -links-		
4	8405.46.01	1	Anbauarm -rechts-	} für Kat. III	
4a	8405.46.02	1	Anbauarm -links-		
5	931D1655N	4	6-ktschr. M 16x55 DIN 931-10.9		
6	127DB16	4	Federring B 16 DIN 127		
"	934D16P	4	6-ktmu. M 16 DIN 934-8		

06.92

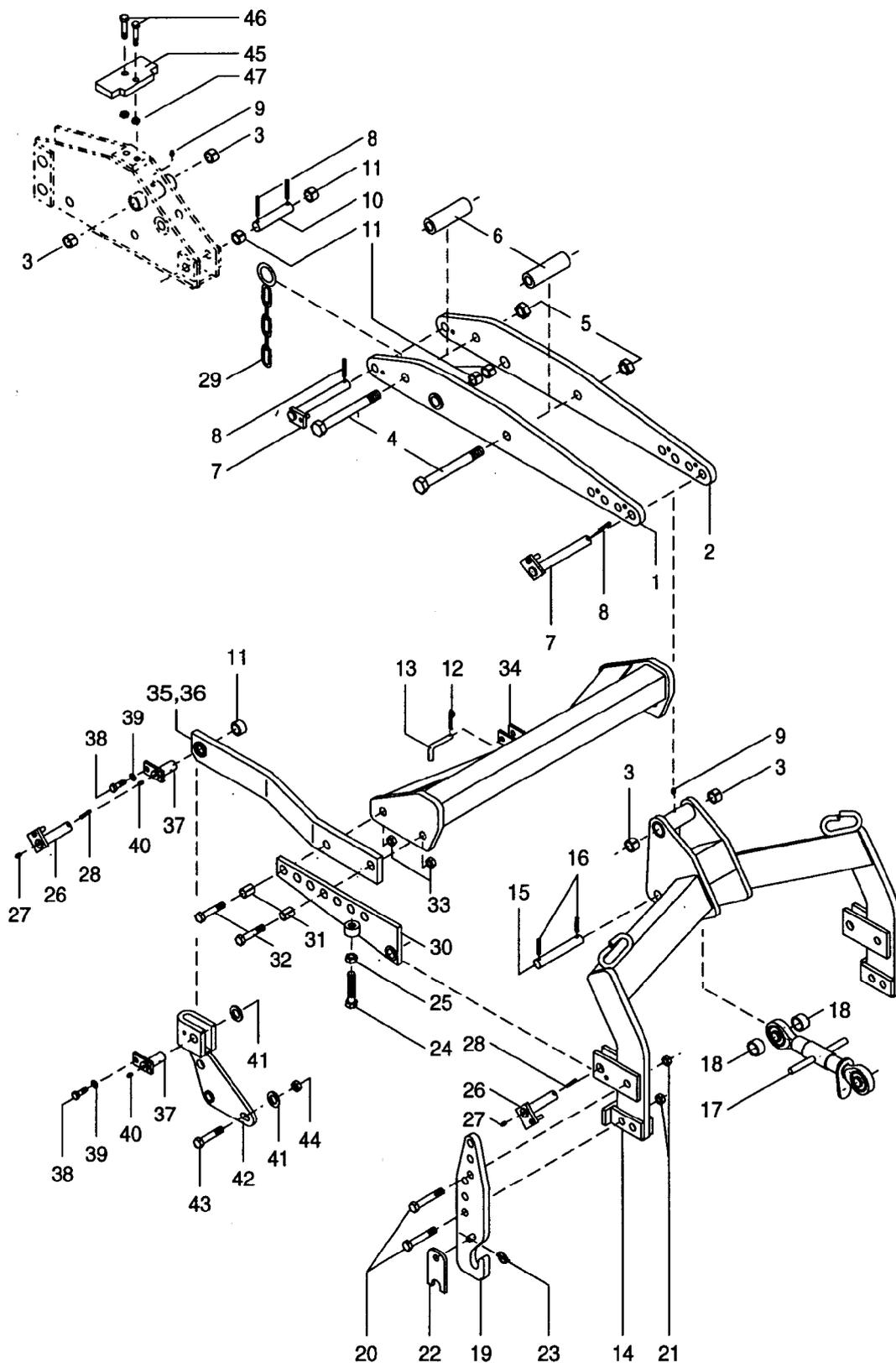
16 Gerätetyp: Dreipunktgestänge für Anbaugeräte		MKE, PKE, SKE, Kompaktegge			
Bild-Nr.	Bestell-Nr.	Stückes Gerät/ Baugr.	Ersatzteilbezeichnung	Alte Bestell-Nr.	ca. kg / Teil
7	8405.12.08	2	Griff TB-12x70		
8	8405.12.09	2	Klappstecker STB-4,5x340		
9	763D0,656K13	2	Kette Ø 13 DIN 763, 8 Glieder		
10	1481D636	2	Spannstift 6x36 DIN 1481		
11	82101DF1-16	2	Bügel F 1-1,6 DIN 82101		
12	931D2075P	2	6-ktschr. M 20x75 DIN 931-8.8		
"	936D20P	2	6-ktmu. M 20 DIN 936-8		
13	6329.06.03	1	Ösenschraube OS-27x190 -links-		
14	8411.34.01	1	Spannschloßmutter LPM-27x600		
14a	8409.36.01	1	Spannschloßmutter LPM-27x800		
15	4722.20.03	1	Kontermutter		
16	6329.06.04	1	Ösenschraube OS-27x190 -rechts-		
	<u>8411.34.00</u>	1	Spannschloß 700-900 kpl., Bild-Nr. 13, 14, 15, 16 für MKE, PKE bis 3 m		
	<u>8409.36.00</u>	1	Spannschloß 900-1100 kpl. Bild-Nr. 13, 14a, 15, 16 für MKE, PKE ab 3,5 m und SKE		
17	4716.35.00	2	Federsteckstock BTB-4	6416.01-3	} ab 3,5 m
18	6333.09.00	2	OL-Stock Kat. II, DTB-112x87		
19	8413.34.00	1	Turmanlenkung		} bis 3 m
20	8413.35.01	1	Turmbolzen		
20a	4348.41.00	1	Bolzen		
21	1481D840	4	Spannstift 8x40 DIN 1481		
22	7512.08.00	2	OL-Stock Kat. II, TB-25x85 A kpl.		
23	4716.35.00	2	Federsteckstock BTB-4	6416.01-3	
24	8405.40.00	1	Verstellstück für MKE, PKE bis 3 m		
25	8423.72.00	1	Verstellstück		} für MKE, PKE ab 3,5m und SKE
26	8411.35.01	1	Aufhängung		
27	8411.35.02	1	Bolzen		
28	1481D636	2	Spannstift 6x36 DIN 1481		
29	8423.73.00	1	O.L.-Stock Kat. II komplett		
					06.92

# Ersatzteilliste



Hydr. Dreipunktgestänge  
Rear hitch hydr.  
Attelage hydr.

## DRILL-LIFT





Hydr. Dreipunktgestänge  
Rear hitch hydr.  
Attelage hydr.

## Drill-Lift

Bild Ref. Fig.	Bestellnr. Part.-No. Référence	Stck Qty. Qte.	Bezeichnung	Technische Angaben Technical data Données techniques	Description	Désignation
	7606.07.03	1	DRILL-LIFT BIS 3,0 M		DRILL-LIFT	DRILL-LIFT
	7606.14.01	1	DRILL-LIFT VKE/HKE BIS 4,0 M		DRILL-LIFT	DRILL-LIFT
	7606.14.02	1	DRILL-LIFT MKE/PKE AB 3,5 M		DRILL-LIFT	DRILL-LIFT
1	7606.10.02	1	Hubarm, links		Lift arm l.h.	Bras interm. gauche
2	7606.10.01	1	Hubarm, rechts		Lift arm r.h.	Bras interm. droit
3	1498D253228	4	Buchse EG 25/32x28 DIN1498		Bush	Bague
4	931D24200P	2	Sechskantschr. M 24x200 DIN931-8.8		Hexagon head screw	Vis à six pans
5	980DV24P	2	Sicherungsmutter VM 24 DIN980- 8		Lock nut	Ecrou frein
6	SR42471X132	2	Rohr		Pipe	Tube
7	8405.58.00	2	Hubbolzen verzinkt		Pin	Axe
8	1481D840A	4	Spannstift 8x40 verz. DIN1481		Roll pin	Goupille
9	4716.38.00	2	Schmiernippel H1 8x1 KX-1		Grease nipple	Graisseur
10	8413.35.01	1	Turmbolzen verzinkt		Pin	Axe
11	1498D253220	2-4	Buchse EG 25/32x20 DIN1498		Bush	Bague
12	4716.35.00	1	Federsteckstock BTB-4 verzinkt		R-clip	Goupille beta
13	6241.29.02	1	Steckstock TB-12x50		Pin	Axe
14	7606.12.01	1	Hubturm		Lift headstock	Potence de relevage
15	7520.10.01	1	Lagerbolzen		Shaft	Axe
16	1481D840A	2	Spannstift 8x40 verz. DIN1481		Roll pin	Goupille
17	9108.78.01	1	Oberlenker 280-335		Top link	Bras supp.
18	SR42471X22	2	Rohr		Pipe	Tube
19	7606.11.02	1	Anlenkung Kat. 2, links		Link arm l.h.	Bras réglable gau.
19	7606.11.01	1	Anlenkung Kat. 2, rechts		Link arm r.h.	Bras réglable droit
19	7606.11.04	1	Anlenkung Kat. 3, links		Link arm l.h.	Bras réglable gau.
19	7606.11.03	1	Anlenkung Kat. 3, rechts		Link arm r.h.	Bras réglable droit
20	960D201590N	4	Sechskantschr. M 20x1,5x90 DIN960-10.9		Hexagon head screw	Vis à six pans
21	980DV2015N	4	Sicherungsmutter VM 20x1,5 DIN980-10		Lock nut	Ecrou frein
22	6336.72.01	2	Riegel Kat. 2		Latch Cat.2	Verrou Cat.2
22	6336.72.02	2	Riegel Kat. 3		Latch Cat.3	Verrou Cat.3
23	8405.12.09	2	Klappstecker STB-4,5x340		Linch-pin	Goupille auto.
24	933D20100P	2	Sechskantschraube M 20x100 DIN933- 8.8		Hexagon head screw	Vis à six pans
25	934D20PA	2	Sechskantmutter M 20 verzinkt DIN934- 8		Hexagon nut	Ecrou à six pans
26	8405.59.00	2,4	Führungsbolzen verzinkt		Pin	Axe
27	71412DA81	2,4	Schmiernippel AM 8x1 DIN71412		Grease nipple	Graisseur
28	1481D640A	2,4	Spannstift 6x40 verz. DIN1481		Roll pin	Goupille
29	7606.13.01	1	Sicherungskette		Safety chain	Chaîne
30	7606.15.01	1	Verstellstück, links		Link arm l.h.	Bras gauche



Hydr. Aushub bis 4,5 m  
 Relevage hydr. jusqu'à 4,5 m  
 Hydr. lifting up to 4,5 m

DRILL-LIFT

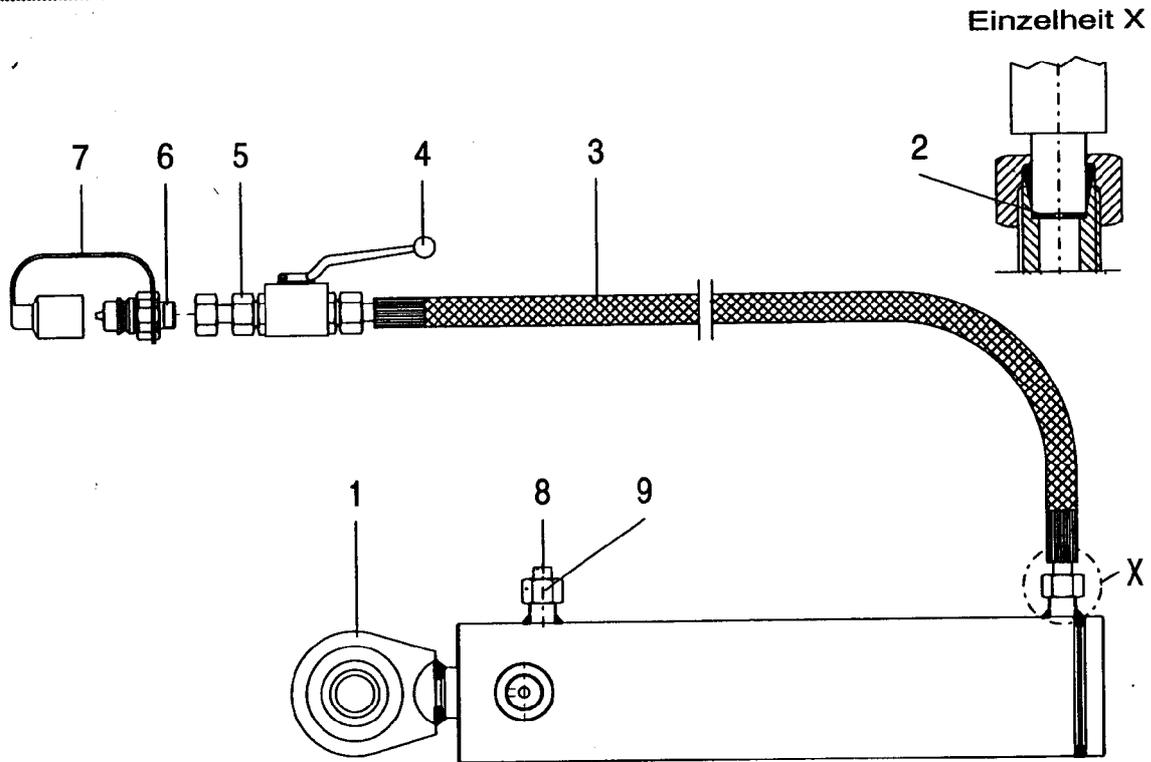


Bild Ref. Fig.	Bestell-Nr. Part.-No. Référence	Stück Qty. Qte.	Bezeichnung	Technische Angaben Technical data. Données techniques	Description	Désignation
1	8168.03.01	1	Zylinder 80/35/300		Cylinder	Verin
2	8132.06.04	1	Drosselscheibe Ø 2,5		Flow valve	Etranglement
3	8413.88.02	1	Hydraulikschlauch 1500 lg.		Hose	Conduite flexiblel
4	4716.46.05	1	HD-Blockkugelhahn NW 10		Ball valve	Robinet
5	4716.53.05	1	Hydraulikrohr 40 lg montiert		Hydr. pipe	Tube
6	8132.01.00	1	Kupplungsstecker nach ISO 5675		Coupling	Raccord
7	8132.05.01	1	Staubkappe -rot-		Dust cap	Cache
8	6432.58.23	1	Rohrverschlußbutzen BUZ 12-L/S		Blanking end	Bouchon
9	4716.46.04	1	Überwurfmutter M 18x1,5		Male nut	Ecrou
	<u>7606.06.01</u>	1	Hydr. Aushub -einfachwirkend- montiert, Bild-Nr. 1-9		Hydr. lifting cpl. Nos. 1-9	Relevage hydr. cpl. No. 1-9

Zylinder 80/35/300  
 Cylinder 80/35/300  
 Verin 80/35/300

DRILL-LIFT

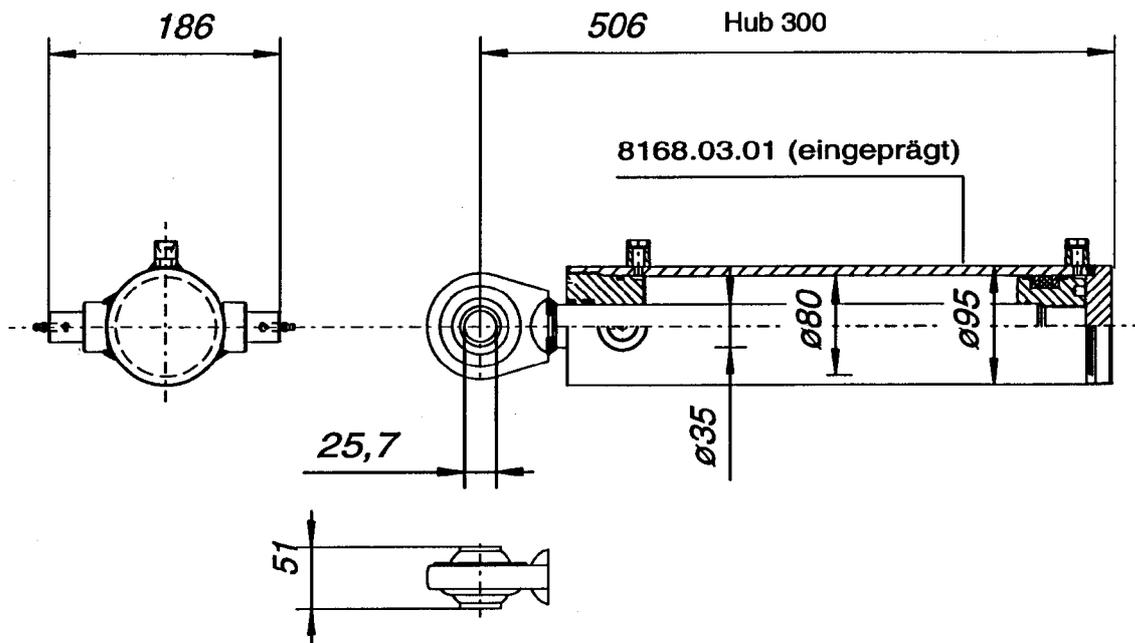
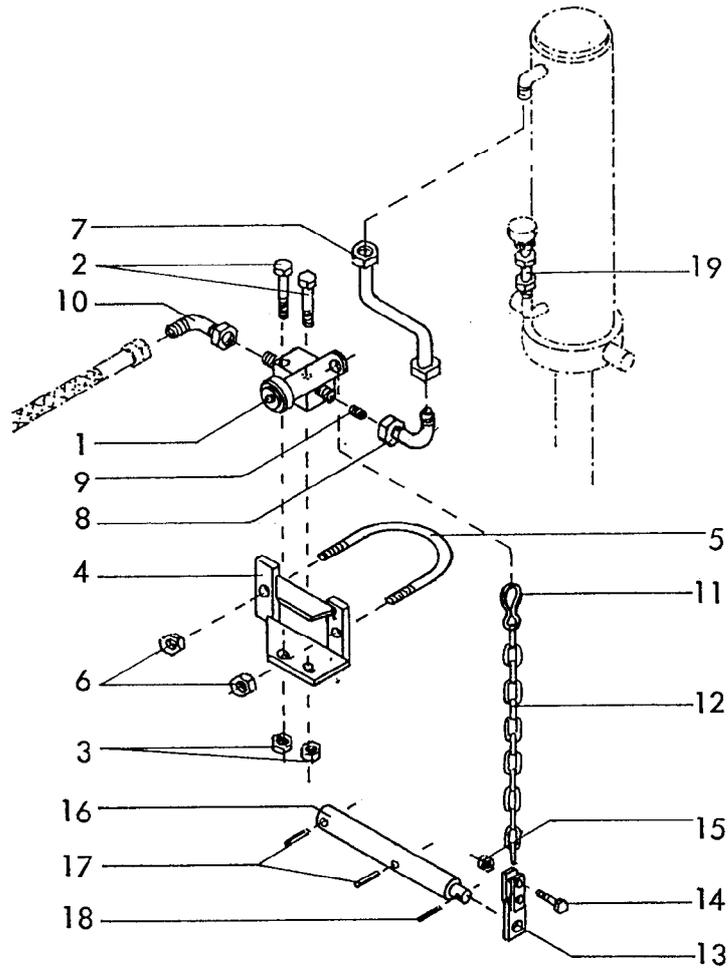


Bild Ref. Fig.	Bestell-Nr. Part.-No. Référence	Stück Qty. Qte.	Bezeichnung	Technische Angaben Technical data. Données techniques	Description	Désignation
	8168.03.01		Zylinder 80/35/300 komplett		Cylinder cpl.	Verin cpl.
	8168.01.04		Dichtungssatz		Seal kit	Jeu de joints



**RABE WERK Ersatzteilliste**

Gerätetyp: DRILL-LIFT

-Hubbegrenzung-

Bild-Nr.	Bestell-Nr.	Stückzahl	Ersatzteilbezeichnung
1	8423.31.01	1	Hubbegrenzer 12 L
2	931D650P	2	6-ktschr. M 6x50 DIN 931-8.8
3	934D6P	2	6-ktmu. M 6 DIN 934-8
4	8423.30.00	1	Ventilhalter für Zyl. $\varnothing$ 80
4	8423.33.00	1	Ventilhalter für Zyl. $\varnothing$ 100
5	8423.28.01	1	Schraubband für Zyl. $\varnothing$ 80
5	8423.32.01	1	Schraubband für Zyl. $\varnothing$ 100
6	934D10P	2	6-ktmu. M 10 DIN 934-8

Gerätetyp: DRILL-LIFT

-Hubbegrenzung-

Bild-Nr.	Bestell-Nr.	Stückzahl	Ersatzteilbezeichnung
7	8423.28.03	1	Hydraulikrohr kpl. für Zyl. Ø 80
7	8423.32.02	1	Hydraulikrohr kpl. für Zyl. Ø 100
8	6436.07.03	1	Einstellb. Winkelanschlußstutzen ev W 12-L mit Innengewinde M 12
9	4723.70.03	1	Drossel Ø 2,5
10	4716.52.11	1	Einstellb. Winkelanschlußstutzen ev W 12-L
11	8423.28.05	1	Feuerwehr-Karabinerhaken
12	763D0,416K4	1	Kette 4 DIN 763, 13 Glieder
13	8423.29.00	1	Lasche
14	933D825P	1	6-ktschr. M 8x25 DIN 933-8.8
15	934D8P	1	6-ktmu. M 8 DIN 934-8
16	8423.28.02	1	Zylinderbolzen
17	1481D850	2	Spannstift 8x50 DIN 1481
18	1481D630	1	Spannstift 6x30 DIN 1481
19	4716.53.05	1	Hydraulikrohr 40 lg. kpl.
	<u>8423.28.00</u>	1	Hubbegrenzung für Zyl. Ø 80 komplett, Bild-Nr. 1-18
	<u>8423.32.00</u>	1	Hubbegrenzung für Zyl. Ø 100 komplett, Bild-Nr. 1-19